

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinwolmsdorf • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Kleinröhrsdorf • Langebrück • Weißig

## Überblick

Neue Impulse im Radeberger Stadtrat Seite 2

Grundschule Süd lädt ein Seite 3

Fischbacher Kirmes Seite 4

Langebrücker Nachrichten Seite 7

### Liebe Leserinnen und Leser,

wir weisen freundlich darauf hin, dass unsere Heimatzeitung „die Radeberger“ jede Woche bis einschließlich Freitagabend, 20.00 Uhr durch unsere Verteiler ausgetragen werden darf.

Viele Grüße

Ihr Team der Heimatzeitung „die Radeberger“

## „Musik kann verbinden“ Radeberger Kirchenmusik in neuem Gewand

Am Dienstag, dem 13. September klang das Lied „What a wonderful world“ durch die Innenstadt. Zwei Musiker vom Posaunenchor Radeberg spielten sich gegenseitig die Klänge zu. Dabei musizierte Wolfgang Franke am Kleinmarkt und Oskar Dreischke auf dem Rathausurm. Neugierige Blicke der Passanten trafen das kleine Grüppchen am Rande des Marktes, welches sich um hübsch gedeckte Stehtische gesellt hatte. Präsentiert wurde der neue Auftritt der Radeberger Kirchenmusik. Es wurde längst einmal Zeit, dass die vier Säulen der Musik aus dem Gotteshaus zusammenfinden. Gezeigt werden soll damit aber auch, dass die Kirche Radeberg und auch das musikalische Angebot für alle offen ist, egal ob und welcher Konfession sie angehören.



Oberbürgermeister Frank Höhme (li.) hatte die Klänge vom Markt im Rathaus gehört und gleich selbst geschaut, was am vergangenen Dienstag geboten wurde. Melina Miethe sang stellvertretend für die Chöre der Kirchenmusik Radeberg ein Ständchen und Kantor Rainer Fritsch (re.) präsentierte das neue Erscheinungsbild der traditionsreichen Institution.

Die vier Bindeglieder der Kirchenmusik Radeberg sind die Kantorei mit ihren Chören, der Radeberger Posaunenchor, die Musikschule Klanghaus sowie deren Förderverein. Unzählige Musiker jeden Alters, Angebote, Veranstaltungen und Konzerte kommen hier zusammen und so wurden nun auch die vier unterschiedlichen Webseiten zu einem modernen Internetauftritt zusammengelagert. Diese neue Homepage ging am vergangenen Dienstag während des Marktrubels mitten im Herzen Radebergs online. Den Startknopf dazu drückte Alexander Nuck, welcher eigentlich für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des Epilepsiezentrums Kleinwachau zuständig ist, das neue Design der Kirchenmusik allerdings ebenfalls mit Kantor Rainer Fritsch und einigen Unterstützern kreierte.

„Musik verbindet alle Menschen und alle Zeiten“, erklärt Kantor Fritsch in seiner Ansprache. „Vor allem unsere Kirche bietet den schönsten Klangkörper der Stadt. Mit dieser Neuerung gehen wir weiter in die Zukunft, denn gerade die Pandemie hat neben all der Entbehrungen auch Chancen aufgezeigt, dass macht uns Mut“, so Rainer Fritsch.

Entstanden ist die Überarbeitung des Erscheinungsbildes der Kirchenmusik Radeberg über das Bundesförderprogramm „Neustart“. Man ist darauf aufmerksam geworden, hat überlegt, welche Projekte man darüber fördern könnte und hat eine gute Symbiose geschafft. Neben einigen Angeboten zur Motivation für Kinder und Jugendliche, ihre Freizeit wieder aktiv zu gestalten, wie zum Beispiel kostenlose Schnupperstunden und Unterstützungsmöglichkeiten, wurde eben zudem das Erscheinungsbild neu aufgelegt. Zu der neu strukturierten, modernen Webseite, gibt es frisch gedruckte Informationsflyer und einen neuen Leitfaden für die sozialen Medien. So sollen die Bürger von Radeberg und Umgebung, aber auch Gäste vor allem Veranstaltungsangebote und Termine schneller und gezielter bekommen.

Mit der Gesangeinlage von „Morning has broken“ zeigte Melina Miethe ihr Können. Es gehört



schon einiges an Mut dazu, ganz allein mitten im Marktplatztrubel zu singen. Seit sie 3 Jahre alt ist, singt sie in der Stadtkirche. Alles begann bei den Kleinsten in der musikalischen Früherziehung und zog sich dann über die Kurrenden bis zur Jugendkantorei.

Die Kirchenmusik Radeberg erreicht nun wieder mehr Menschen. Dank des Förderprogrammes können „... die Werte und Haltungen in die Gesellschaft getragen werden. Die Herzen werden mit Musik erhellt“, so Kantor Rainer Fritsch abschließend.

Text &amp; Fotos: Red.

## Kleines Besucherbüro mit großer Wirkung Ein weiterer tourismusfördernder Schritt im Schloss Seifersdorf

Seit September ist nun Leni Diener an jedem Mittwoch und Freitag die Ansprechpartnerin für alle Besucher und Interessierten im Seifersdorfer Schloss. Von ihrem Büro aus hat sie den besten Blick auf das Eingangsportale und wartet mit reichlich Informationsmaterial auf die Gäste. Das Angebot wird bereits sehr gut angenommen, berichtet Leni Diener zur offiziellen Eröffnung



Ulrike Hantsche (li.), Vereinsvorsitzende des Fördervereins Seifersdorfer Schloss, konnte durch ihr Engagement und das ihrer Vereinskollegen schon jede Menge erreichen. Sie freut sich nun über fachkundige Unterstützung von Projektmanagerin Leni Diener (re.).

des Besucherzentrums, welches sich weiterhin im Aufbau befindet. Nun gilt es ein Netzwerk zu schaffen, alles Wichtige zur Umgebung zusammenzutragen.

Zum Beispiel fragen etliche Gäste nach Übernachtungsmöglichkeiten, Gastronomie und weiteren Sehenswürdigkeiten der Region. Genau dazu hatte der Förderverein Seifersdorfer Schloss am 15.09.2022 in den Schlosssaal geladen. Dank des Engagements des Vereins und vor allem seiner Vorsitzenden Ulrike Hantsche geschieht in dem ehemaligen Schloss der Familie Brühl einiges. Darüber kann vor allem Leni Diener schon viel erzählen, denn auch Führungen bietet sie an. Das Zeug dazu hat sie allemal, immerhin führt sie seit 11 Jahren Gäste zu einem kulinarischen Stadtrundgang durch Dresden. Die Stelle, welche nun Leni Diener besetzt, wurde durch die Unterstützung von LEADER Westlausitz, aber auch aus dem Preisgeld des SIMUL+ Wettbewerbs finanziert.

Neben allerlei Flyern zur Talregion Seifersdorf und allem, was diese zu bieten hat, ist nun auch die neue Schlossbrochure „Schloss Seifersdorf bei Radeberg / Von der Turmhügelburg zum kulturellen Zentrum eines Dorfes - 12. bis 21. Jahrhundert“, von Autor Dr.-Ing. Bernd Sickert, im Besucherzentrum erhältlich.

Text &amp; Fotos: Red.



### Elefant feiert Oktoberfest

aktuell vom 04.10. bis 07.10.2022

Wir feiern das Oktoberfest, das steht fest! Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen; vielleicht gibt es auch noch was zu naschen!

elefanten.apotheke.radeberg - cardb@apofant.de - www.apofant.de - shop.apofant.de

Apotheker Thomas Lappe  
Röderstraße 1 · 01454 Radeberg  
Tel (kostenlos): 0800-3528528  
Fax: 03528-447809  
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

**natürlich**

## ELEFANTEN APOTHEKE

Altstadt Radeberg

### 25% Rabatt-Gutschein\*

Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg  
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrücke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 01.10.2022

### TAXI ANGELIKA PUHLE

TAXI & MIETWAGEN

für Radeberg und Umgebung

**Tel. 03528 4877163**

**Gesucht: Fahrer (m/w/d)**  
als **Nebentätigkeit**

Anfragen / Bewerbung unter  
03528 / 4877163

### Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden

Bestattungsdienst

Löbtauer Str. 70 • 01159 Dresden  
www.bestattungen-dresden.de

☎ 0351 - 4393600  
(Tag & Nacht)

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)

03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

### Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

24.09.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/452 68
25.09.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/599 15
26.09.	Apotheke am Forst, Kamenz	Tel. 03578/31 80 20
27.09.	Stadt-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 41 30
28.09.	Lessing-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 77 40
29.09.	Löwen-Apotheke, Königsbrück	Tel. 035795/423 38
30.09.	Löwen-Apotheke, Königsbrück	Tel. 035795/423 38

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

23.09. - 30.09.22:	Frau TÄ Benzner, Dresden-Weißig Tel. 0172 / 796 05 38
30.09. - 07.10.22:	Frau Dr. Obitz, Weixdorf Tel. 0351 / 880 62 35

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:

Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830



## Gemeinde Wachau

### Dorfwerkstatt in der Gemeinde Wachau am 13. & 14. Oktober 2022

Die Gemeinde Wachau hat sich in der vergangenen Gemeinderatssitzung dazu bereit erklärt im Zeitraum von 2022-2024 eine von insgesamt drei Untersuchungsgemeinden in Sachsen zu sein, in der bestehende und neue Formen bürgerschaftlichen Engagements näher untersucht werden sollen. Ziel des Forschungsprojekts ist die Erarbeitung präziser Handlungsempfehlungen für eine gezieltere und effektivere Förderung bereits etablierter, aber auch neuer und innovativer Formen ehrenamtlicher und zivilgesellschaftlicher Aktivitäten im ländlichen Raum. Dies soll in enger Zusammenarbeit mit den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Wachau geschehen, um die tatsächlichen Bedarfe, Probleme und vorhandene Potentiale gleichermaßen im Dialog mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu erfassen. Das Projekt ENKOR (Engagementkonstellationen in ländlichen Räumen – Ein Ost-West-Vergleich (<https://trawos.hszg.de/enkor>) ist am TRAWOS-Institut der Hochschule Zittau/Görlitz angesiedelt und wird vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft gefördert.

Zum Auftakt dieser Untersuchung sollen jeweils am 13. und 14. Oktober 2022 in jedem Ortsteil Wachaus Dorfwerkstätten stattfinden. Interessierte aller vier Ortsteile (Wachau & Feldschlösschen, Seifersdorf, Lomnitz und Leppersdorf) sind dazu herzlich eingeladen, sich an den unten genannten Terminen einzufinden um miteinander ins Gespräch zu kommen und von Ihren Ortsteilen zu berichten. Mit Hilfe des bürgerwissenschaftlichen Tools „Landinventur“ ([www.landinventur.de](http://www.landinventur.de)) soll gemeinsam mit Ihnen das Leben in den einzelnen Ortsteilen neu erfasst und kartiert werden. Sie erzeugen also selbst die Daten, die für Öffentlichkeit und Politik ein genaues Bild davon zeichnen, wie im 21. Jahrhundert auf dem Land gelebt, gewohnt und gewirtschaftet wird. Das Bild der aussterbenden und abgehängten Dörfer soll gezielt gebrochen und neu zusammengesetzt werden. Das Leben im ländlichen Raum ist oft viel attraktiver, als in Medien und Politik dargestellt. Helfen Sie uns dabei, mehr über das Leben in Wachau zu erfahren! Wir laden Sie deshalb herzlich zur Dorfwerkstatt in Wachau am 13. und 14. Oktober ein! Ihr orts-

kundiger Blick ist gefragt. Die Erfahrung hat zeigt, dass die ortsteilige Kartierung des eigenen Dorfes zum Gespräch anregt und es auch für langjährige Einwohnerinnen und Einwohner oft noch etwas Neues zu entdecken gibt. Machen Sie mit:

#### Donnerstag, 13.10.2022

##### Leppersdorf:

17.00 Uhr - 18.45 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus

##### Lomnitz:

19.15 Uhr - 21.00 Uhr

Volksheim

#### Freitag, 14.10.2022

##### Wachau / Feldschlösschen:

17.00 Uhr - 18.45 Uhr

Verwaltungsgebäude Wachau

##### Seifersdorf:

19.15 Uhr - 21.00 Uhr

Schloss

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Anspartner: Dr. Thomas Prenning,

[thomas.prenning@hszg.de](mailto:thomas.prenning@hszg.de), Tel. 03581-374 4496

Gemeindeverwaltung Wachau

# Neue Impulse im Radeberger Stadtrat

## Fraktion SPD/Grüne/Linke orientiert sich neu und spaltet sich auf

Alle sind gespannt auf die erste Stadtratssitzung unter dem Vorsitz des neugewählten Oberbürgermeisters Frank Höhme. Neben diesem Novum gibt es weitere Neuigkeiten aus dem Ratssaal. Wie Stadtrat Ronny König mitteilt, haben sich einige Mitglieder der Fraktion SPD/Grüne/Linke zusammengeschlossen, um ihre Arbeit ohne Parteizugehörigkeit fortzusetzen. Doch wie ist es dazu gekommen? Wir haben beim neuen Fraktionsvorsitzenden nachgefragt.



Ronny König



Gabor Kühnapfel

Debatten in der Auseinandersetzung im Stadtrat bei modernen und zeitgerechten Ideen. OB Frank Höhme will verstärkt das Potenzial der Menschen nutzen, anstatt die eigene Meinung überzustülpen. Die jüngsten Gesprächsangebote an die Öffentlichkeit und demzufolge eine direkte Kommunikation mit den Menschen unserer Stadt zeugen davon. Ein neuer Chef im Haus kann auch eine neue Motivation der Mitarbeiter für die Verwaltung bewirken, zumal sich diese zunehmend verjüngen wird. Wir sind da optimistisch, dass sich vieles für die Stadt wird bewegen lassen.

## Gemeinde Arnsdorf

### Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Das, worauf es im Leben ankommt, können wir nicht vorausberechnen. Die schönste Freude erlebt man immer da, wo man sie am wenigsten erwartet hat. (Antoine de Saint-Exupéry)

Frau **Brigitte Schütze** zum **91. Geburtstag** am 29.09. sowie allen, die in der Zeit vom 26.09. bis 02.10.2022 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 23. öffentlichen VA-Sitzung am 14.09.2022 wurde folgender Beschluss gefasst:

#### Beschluss-Nr.: 13/23/VA/22

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Arnsdorf stimmt der Annahme folgender Spenden zu:

- Spende des „Schützenhaus“ Pulsnitz, Dirk Busch & Gerd Busch Gaststättenbetrieb- und Verpächter GBR, Wettinplatz 01, 01896 Pulsnitz von 1 Paar Jugendfeuerwehrschutzhelme inkl. Einlegesohle und 2 Ju-

gendfeuerwehrhelmen mit einem Gesamtwert von 111,86 € für die Jugendfeuerwehr der Ortsfeuerwehr Fischbach

- Spende der Fleischerei Thiere, Karl-Liebknecht-Straße 1, 01477 Arnsdorf von Verpflegung mit einem Gesamtwert von 96,50 € für den Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr der Ortsfeuerwehr Arnsdorf.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 33. öffentlichen TA-Sitzung am 13.09.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. 199/33/TA/2022

Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Tektur vom 21.07.2022 zum Bauantrag vom 13.12.2019 für die Umnutzung eines bestehenden Gebäudes mit Ergänzungsbauten Cafeteria / Pflegewohnen / Tagespflege / Verwaltung, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Am Freizeitpark 2, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 470/9 zu.

#### Beschluss-Nr. 200/33/TA/2022

Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag vom 22.08.2022 auf Abweichung nach § 67 Sächsischer Bauordnung von den Festsetzungen des Vorhaben- und Erschließungsplanes Gemeinde Fischbach, Siedlerweg, Flurstück 396, textl. Festsetzungen, Teil B, Punkt 6 Einfriedungen, für die Errichtung eines Stabmattenzaunes, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Siedlerweg 26, Gemarkung Fischbach, Flurstück 732 zu.

**Beschluss-Nr. 201/33/TA/2022** Die Gemeinde Arnsdorf stimmt der Änderung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Siedlung - Westteil, Teil-aufhebung, Entwurf vom 20.05.2022 der Stadt Großbröhnsdorf zu. Dem Vorhaben stehen keine Belange der Gemeinde Arnsdorf entgegen. Es werden keine Einwände oder Bedenken erhoben.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Einladung Gemeinderat Arnsdorf

Sehr geehrte Gemeinderätinnen, sehr geehrte Gemeinderäte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

#### 35. Sitzung

Gremium: Gemeinderat Arnsdorf  
Sitzungstermin: Mittwoch, 28. September 2022, um 19.00 Uhr  
Ort: 01477 Arnsdorf, Stolpener Str. 49  
Raum: Mensa

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 34. öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 31.08.2022
4. Anfragen der Bürger
5. Annahme von Spenden
6. Besetzung Stelle „Hauptamtsleiter/in“
7. Anpassung der laufenden Geldleistung für die Kindertagespflege in der Gemeinde Arnsdorf
8. Erklärung zum Verzicht auf Landabfindung im Verfahren der Ländlichen Neuordnung Fischbach – Erwerb des Flurstückes 129/2 der Gemarkung Fischbach

9. Verkauf einer Teilfläche des gemeindeeigenen Grundstückes - Flurstück 165/2 der Gemarkung Arnsdorf und Kauf einer Teilfläche des Grundstückes 67 der Gemarkung Arnsdorf
10. Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstückes – Flurstück 695/12 der Gemarkung Arnsdorf
11. Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstückes – Flurstück 685/6 der Gemarkung Arnsdorf
12. Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses für das Haushaltsjahr 2022 der Gemeinde Arnsdorf
13. Bericht zur Haushaltsdurchführung der Gemeinde Arnsdorf per 30.06.2022
14. 3. Fortschreibung des Brandschutzbedarfsplanes der Gemeinde Arnsdorf mit den Ortsteilen Arnsdorf, Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda
15. Abbruch Alter Gasthof Wallroda Vergabe von Bauleistungen – Rückbau und Abbruch Gebäude, Entsorgung, Verfüllung, Außenanlagen
16. Änderung von Hausnummern in der Gemeinde Arnsdorf Ortsteil Fischbach Wiesenweg
17. Bebauungsplan „Erweiterter Teichstraße Arnsdorf“ Städtebaulicher Vertrag
18. Verschiedenes
19. Anfragen der Gemeinderäte

Frank Eisold Bürgermeister

## Leserbriefkasten

### Das Juwel im Feldschlösschen, der „Platz unter den Linden“ soll privatisiert werden!

Leserbrief zur Änderung B-Plan 03 Wachau-Feldschlösschen, Gemarkung Wachau, Feldschlösschen!

Beim Lesen der Heimatzeitung die Radeberger (35/22) vom 02.09.2022 waren wohl viele Feldschlössler erstaunt und überrascht, dass diese kleine „Oase der Ruhe“ von ca. 250 qm nach nunmehr ca. 30 Jahren seit der Entstehung der Neuan siedlung (FS) durch Gemein debeschluss im Juli von einer „öffentlichen in eine private Grünfläche“ umgewidmet und dann verkauft werden soll!

Die Frage, die sich damit jetzt jedem Anwohner in der Siedlung automatisch stellt, ist natürlich: **Warum** muss diese „Einmalige Grünfläche“ jetzt verkauft werden, was sind die Gründe?

**Gewinner** sind mit Schwerpunkt **nur ein Einzelner Bewerber / Bieter, der dieses „Filetstück“** zu einem nicht bekannten Preis erwirbt und die Gemeinde allgemein, die damit einmalig einen Betrag „X“ für den Haushalt erhält.

**Verlierer** sind aber „**Alle Anwohner, Alle Feldschlössler**“, die diese Freifläche mit zwei wunderschön großgewachsenen Linden und zwei Parkbänken dann **nicht** mehr nutzen können!

#### Das bedeutet und hat zur Folge:

1. Für **Reutner**, die sich eine Pause von ihren eingeschränkten Kurzspaziergängen durch die Siedlung gönnten oder einfach nur am Abend den einmaligen Sonnenuntergang genießen wollten, diese Möglichkeit ganz und gar wegbricht! Es gibt keinen adäquaten Ersatz dafür! Da das Gelände des Bolz-/ Spielplatzes sehr uneben ist, kommt dieses eben für ältere Personen nicht infrage. Somit ist diese Oase auch das einzige Plätzchen für sie, wo ein ruhiges Sitzen und Entspannen möglich ist. Dies



wiegt umso schwerer, da der Anteil an Senioren und Seniorinnen in Zukunft im Feldschlösschen deutlich ansteigen wird. Müssen sie dann zu Hause bleiben und auf die notwendige Bewegung verzichten, weil sie nicht mehr die Möglichkeit haben sich zwischendrin auf einer der beiden Bänke unter den der Straße den Namen gebenden Linden auszuruhen???

2. Dass für **Alle** Anwohner, für die dies ein „Plätzchen“ der Entspannung und Naherholung

ist, welches es so in der ganzen Umgebung kaum ein zweites Mal gibt, eine **letzte Idylle / ein Stück Heimat** verloren geht!

3. Und nicht zuletzt: Es gibt nur wenige Plätze in unserer unmittelbaren Umgebung, wo u.a. massenhaft **Zugvögel (Stare)**, die sich von September bis Oktober auf den Hochspannungsleitungen gegenüber versammeln, bei ihren Flug- und Schwarmvorführungen bestaunt werden können! Auch dieses **Naturschauspiel** zu beobachten ist dann **von diesem Platz aus Niemandem** mehr möglich!

Welch ein **Verlust an Lebensqualität** wäre das für uns alle in einer Zeit, in der es weiß Gott andere Sorgen gibt und wo ein Stück „**Naturerhalt**“ für die Allgemeinheit – was hier **unwiederbringlich** verlustig zu gehen droht - so viel Wert hat und jedem von uns jeden Tag etwas zurückgibt!

**Diese Entscheidung der Gemeinde Wachau ist gegen unser Bürgerinteresse im Feldschlösschen und kann/darf deshalb so von uns nicht akzeptiert werden!**

Herbert Sladek (Lindenweg)

Anett von Bossche-Schmidt (Lindenweg)

Kathrin Jahn (Birkenweg)

### 1.) Herr König, wie kam es zu dieser Neuausrichtung der Fraktion?

Wir wollen als unabhängige Fraktion mehr Sachlichkeit in der Kommunalpolitischen Arbeit. Dabei spielt eine nachrangige Rolle. Die zurückliegenden fraktionsinternen Unterschiede haben es gezeigt. Die Potenziale aller Bürger müssen ausgeschöpft werden, gerade in diesen unsicheren Zeiten. Nach unserer Auffassung kann das insbesondere gelingen, wenn Ratsarbeit von, mit und für den Bürger der Stadt Radeberg gestaltet wird. Unsere Entscheidungen müssen einfach, praktikabel und nachvollziehbar sein. Die Neuausrichtung soll zudem eine notwendige Öffnung ermöglichen und ein Zeichen an die Radeberger für mehr Miteinander und Toleranz geben.

### 2.) Verschiedene Interessen können nun ohne die Ausrichtung einer Partei betrachtet werden. Für welche Thematik in Radeberg ist das besonders wichtig?

Prinzipiell sollte immer das Ringen um die beste Lösung für die Stadt und die Bürger im Vordergrund stehen. So wenig es direkt schädlich ist, als Kommunalpolitiker politisch verortet zu sein, so wenig grundlegend nützlich ist es. Ein Parteibuch allein macht nicht klüger, durchsetzungsfähiger oder engagierter. Die neue Fraktion stellt bewusst die vielfältige Stadtgesellschaft in den Mittelpunkt und das werden wir auch in ihrer künftigen Fraktionsarbeit deutlich machen. An einem speziellen Thema festmachen kann man das eigentlich nicht. Dennoch kann die aktuelle Diskussion um das geplante Parkhaus etwa, oder die Idee von einer autofreien Innenstadt in Radeberg durch die Brille einer Parteidoctrin betrachtet durchaus einschränkende Wirkung haben und führt auch nicht zwangsläufig zur besten Lösung.

### 3.) Der Stadtrat agiert nun unter dem Vorsitz eines neuen Bürgermeisters. Welche Chancen sehen Sie dabei?

Zunächst bedeutet das den dringend notwendigen Generationswechsel an der Stadtspitze. Frank Höhme gehört als Mittvierziger zu denen, die in der nächsten Zeit für unsere Stadt besonders aktiv und prägend sein werden. Die Fraktion ist da zuversichtlich, dass sie zu vielen Themen mit ihm inhaltlich eine Sprache sprechen wird. Ich sehe darin vor allem neue Wege zu konstruktiven und breiten

Nach der Abspaltung einiger Stadträte aus der Fraktion SPD/Grüne/Linke zur Neugruppierung ohne Parteizugehörigkeit, haben wir auch beim neuen Vorsitzenden der übriggebliebenen Mitglieder, Dr. Ulrich Hensel, nach deren Zukunftsplänen gefragt.



Dr. Ulrich Hensel

### 1.) Herr Dr. Hensel, wie bewerten Sie die Neuausrichtung der Fraktion?

Die Rot-Rot-Grüne Fraktion hat gut gearbeitet. Ich bedaure, dass meine Kollegen direkt nach der OB Wahl ausgetreten sind. Wir hätten jetzt nach den Ferien mit etwas Abstand noch mal reden können. Wir haben jetzt die Fraktion in GRÜNE/SPD umbenannt. Wir drei stehen zu dem Auftrag durch unsere Wähler, denn wir sind ja über die GRÜNE oder SPD Liste in den Stadtrat gewählt worden. Wir haben uns das Motto „sozial - grün - vernünftig“ gegeben und werden diese Sichtweise in alle Stadtratsentscheidungen einbringen.

### 2.) Welche Themen in Radeberg sind für Sie sehr wichtig, bzw. welche Rolle spielt die politische Ausrichtung Ihrer Partei dabei?

Demnächst stehen die Entscheidungen zum nächsten Haushalt an. Wir wollen wichtige freiwillige Leistungen der Stadt, wie die Bibliothek, das Schloss oder das Stadtbad erhalten und ausbauen. Bei den großen Investitionen (Grundschule Süd, Silberdiele Liegau) wird es enorme Kostenerhöhungen geben. Wir können nicht alle angedachten Bauprojekte finanziell stemmen. Wir sind für die Investitionen in die Schule und die Silberdiele, aber nicht für das Parkhaus, zu dem es nicht mal ein tragfähiges Wirtschaftskonzept gibt.

Uns ist es wichtig, die Lebensqualität in der Stadt zu erhalten und zu verbessern. Verbesserte Fuß- und Radwege helfen allen, günstig und sicher durch die Stadt zu kommen. Jeder, der mal das Auto stehen lässt, spart Energie und Kosten und macht überdies auch Platz für die, die das Auto benutzen müssen.

### 3.) Der Stadtrat agiert nun unter dem Vorsitz eines neuen Bürgermeisters. Welche Chancen sehen Sie dabei?

Das Wahlkampfmotto des neuen OB war ‚Gemeinsam‘. Frank Höhme kennt die Sicht des Stadtrates und arbeitet sich nun bei

Vielen Dank für das nette Interview.

der Stadtverwaltung ein.

Uns ist es wichtig, dass es einfacher für die Bürger und die Stadträte wird, an den Entscheidungen der Stadt mitzuwirken.

Es gibt eine Chance, das Miteinander zwischen städtischer Verwaltung, dem Stadtrat, den Ortschaftsräten und besonders den engagierten Bürgern neu aufzusetzen. Es gibt zum Beispiel AGs zum Radverkehr, zur grünen Stadtentwicklung, für sichere Schulwege und zur Hüttermühle, in denen engagierte Bürger mitarbeiten. Hier brauchen wir neuen Schwung, klare Verantwortlichkeiten und auch eine zeitnahe Umsetzung der Vorschläge der Bürger.

### 4.) Wo sehen Ihre Fraktionskollegen und Sie Radeberg in 10 Jahren? Welche Projekte müssen Ihrer Meinung nach dringend auf den Weg gebracht werden?

Wir wünschen uns ein Radeberg mit grünen Ortsteilen und einer attraktiven, grünen Innenstadt. Radeberg soll ungefähr so viele Einwohner haben wie heute, mit guten Jobs in einer lokalen, vielfältigen, nachhaltigen Wirtschaft in Radeberg, in Dresden und im Umland. Radeberger sollen einfach und sicher mit dem ÖPNV, zu Fuß und per Rad unterwegs sein können.

Es ist allen klar, dass wir uns jetzt kurz- und mittelfristig um Kindergärten, Schulen und Hortplätze kümmern müssen. Das wird, bei den jetzigen Baukosten, unsere Mittel stark beanspruchen. Wir müssen aber auch langfristig schauen, ob wir dann möglicherweise zu viele Plätze haben und brauchen Lösungen zum Rückbau oder einer Umnutzung. Wir sollten in den nächsten Jahren auch mal etwas mutig ausprobieren. Zum Beispiel Straßenraum oder Plätze zeitlich begrenzt für Restaurants, Cafés, Läden oder Begrünung freigeben, um zu beobachten, wie das den Leuten gefällt und ob das der Stadt gut tut.

### 5.) Welche Gedanken wollen Sie noch an unsere Leserinnen und Leser bzw. die Radeberger Bürgerschaft richten?

Liebe Radebergerinnen und Radeberger, wenn Sie Ideen und Vorschläge haben, die wir gemeinsam für Radeberg umsetzen wollen, dann wenden Sie sich an ein Mitglied des Stadtrats oder der Ortschaftsräte Ihres Vertrauens. Kommen Sie zu den Sitzungen, diese sind öffentlich. Haben Sie bitte auch Verständnis dafür, dass wir ehrenamtlich tätig sind. Wir sind keine Politikprofis, aber wir, in der Fraktion GRÜNE/SPD, freuen uns auf ihre Vorschläge und Anregungen und werden versuchen, sie gemeinsam umzusetzen.

Vielen Dank für das nette Interview.



# Gespräche und Musik - 3. Arnsdorfer Dorfgespräch

Einen Ort für die Jugend, fürs gemeinsame Beisammensein der Einwohner, den Radweg zwischen Wallroda und Arnsdorf, eine akzeptable Lösung für die Verkehrsbindung des Wohngebietes Weststraße – um nur einige Anliegen der Arnsdorfer zu nennen, welche am 16.09.2022 ab 18.00 Uhr auf dem Arnsdorfer Marktplatz angesprochen wurden. Das Bürgerforum hat zum 3. Dorfgespräch geladen. Der sonst so triste und ungemütliche Platz im Dorfzentrum wurde für einen Abend mit Leben gefüllt. So sorgte die Feuerwehr für Speisen von der Fleischerei Thierse und Getränke von Saft-Walthers, DJ mf Happy für gute Stimmung und unser Moderator Christian Koker für den richtigen Rahmen. Knapp 100 Einwohner nutzten das Angebot und lauschten unter der Überschrift „In Arnsdorf geht was – Entwicklung im Speckgürtel“ zwei Fachleuten: Torsten Klafft vom Planungsbüro nonconform gab einige Tipps zum Gelingen von Bürgerbeteiligung und Dr. Marcus van Reimersdahl, Referent im Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst für den Hochschulbau, brachte sein Wissen zur geschickten Entwicklung vom ländlichen Raum zur funktionierenden und lebendigen Gemeinde ein. Im Anschluss wurden bei Bratwurst und Getränken Meinungen und Ideen ausgetauscht. Auch der Schul-Förderverein hatte einen besonderen Höhepunkt. Was Gemeindeverwaltung



und dem Großteil der Gemeinderäte nicht möglich war, wurde durch einen privaten Grundstückseigentümer möglich: Der Schul-Förderverein kann sein Projekt „Naturtummelplatz“, das allen Kindern unserer Gemeinde zugutekommen soll, für ein Jahr auf einem Grundstück an der Stolpener Straße beginnen! Leider hatte der Arnsdorfer Bürgermeister keine Zeit zur Teilnahme an der gelungenen Veranstaltung. Immerhin war der Gemeinderat auch von 2 Personen außerhalb der Bürgerforumsfraktion vertreten. Wir danken allen Anwesenden und Mitstreitern für ihren Einsatz zum Gelingen dieses Abends, der sicher in den nächsten Monaten eine Fortsetzung finden wird.

Text & Foto: Mandy Haase, Bürgerforum e.V.



# Aloysius Mikwauschk mit Staatssekretär Dr. Frank Pfeil im Rödertal unterwegs

Am Freitag, dem 30. September 2022 besucht der Staatssekretär im Sächsischen Staatsministerium des Innern, Dr. Frank Pfeil, auf Einladung des Landtagsabgeordneten Aloysius Mikwauschk das Rödertal, um einen persönlichen Eindruck von verschiedenen Vorhaben einzelner Vereine im ländlichen Raum zu bekommen. Die Tour startet ab 15.00 Uhr in Arnsdorf, wo sich der Staatssekretär über zwei Projekte, welche durch das Regionalmanagement Westlausitz mit Mitteln des Freistaates gefördert werden, informiert. Das Vorhaben „Verschattung der Grundschule“ wird dabei von Bürgermeister Frank Eisold gemeinsam mit Lehrern der Grundschule vorgestellt und diskutiert. Auch der Arnsdorfer Fußballverein stellt sein Projekt auf dem Sportplatz vor. Hier sollen neue Lagermöglichkeiten für die technische Ausstattung des Vereins entstehen. Anschließend führt ab 16.30 Uhr die Tour weiter nach Bretznig-Hauswalde zum Naturbad Buschmühle. Gemeinsam mit dem erweiterten Vorstand und Bürgermeister Stefan Schneider wollen die Politiker über die erfolgreiche fünfjährige Vereinsgeschichte und regionale Bedeutung dieser Einrichtung sowie die künftigen Herausforderungen sprechen. Den Abschluss der Tour wird ab 18.00 Uhr ein Besuch beim Jugendclub Kleinwolmsdorf bilden. Bei einem gemütlichen Grillabend soll hier mit den Mitgliedern über das Vereinsleben und Aktionen des Jugendclubs gesprochen werden.



Gespräch beim vor-Ort-Besuch im Raum Kamenz mit Thomas Kirschner vom SV Biehla-Cunnersdorf, dem Kamener Oberbürgermeister Roland Dantz, Staatssekretär Dr. Frank Pfeil, Aloysius Mikwauschk (v.l.)

Text & Foto: Pressemitteilung Sächs. Landtag

Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V.  
Konzerte und Literatur im Seifersdorfer Schloss  
*4 Plus A Cappella-Musik*  
die Vokal-Blaskapelle der guten Laune  
Karl Kromer - Lead, Paul-Gideon Schulz - Tenor  
Kevin Köhl - Bariton, Andreas Fuchs - Bass  
**Sonntag, 25.09.22**  
Konzert um 18 Uhr  
Eintritt mit Spende  
Einlass ab 17 Uhr

www.schloss-seifersdorf.de

## Unser Wochenangebot vom 26.09.2022 bis 02.10.2022

	Essen 1 4,70 € / Senior 3,90 €	Essen 2 4,20 € / Senior 3,60 €	Essen 3 4,00 € / Senior 3,40 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 26.09.	Rinderbraten mit Apfelrotkraut, Kartoffeln und Bratensoße	1 Grillwürstchen (geb. Bockwurst) und Sauerkraut mit Püree	Spinat-Dinkel-Medaillon dazu Püree und Weißkraut	Salat 1 - 5,10 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Wetzschinken, geriebener Käse und Joghurtressing
Di. 27.09.	Schnitzel dazu Mischgemüse, Kartoffeln und Bratensoße	Pikante Kasslerpfanne mit Sauerkraut, Zwiebeln und Reis	Feines Gemüseragout dazu Spätzle	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurtressing
Mi. 28.09.	Spirellis und Bolognese	Fischstäbchen dazu Püree und Sommergemüse	Gemüseauflauf mit Kartoffelwürfeln und Käse überbacken	Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurtressing
Do. 29.09.	Feiner Hackbraten dazu Brokkoli, Kartoffeln und Bratensoße	Schinkenröllchen mit Hackfleischfüllung dazu Reis und Tomatensoße	Bio-Polenta-Käse-Schnitte dazu Püree und Kräutersoße	Salat 4 - 5,80 € Obstsalat Früchte der Saison
Fr. 30.09.	Gemüse-Rindfleischgulasch dazu Semmelknödel	Kartoffelauflauf mit Schinkenwürfeln, Brokkoli und geriebenem Käse	Grießbrei aus frischer Milch mit Apfelmus dazu Zucker und Zimt	
Sa. 01.10.	Jägertopf mit Champignonköpfen (Schweigegulasch) dazu Spätzle	<b>Angebot 1</b> 5,15 € / Senior 3,90 € „Hamburger Schnitzel“ mit einem Spiegelei dazu Erbsen, Kartoffeln und Bratensoße		
So. 02.10.	Geschlossen	<b>Angebot 2</b> 6,65 € / Senior 4,70 € Sauerbraten dazu Apfelrotkraut mit Klöße und Bratensoße		
<b>Dessert - 1,40 €</b> Buttermilch-Heidelbeer-Dessert				

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200/2 32 99  
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
www.flinke-pfanne.com  
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.



## „Gemeinsam können wir viel“ Grundschule Süd lädt zum Herbstfest ein

Freitag, 07.10.2022 von 15.00 - 19.00 Uhr

Endlich darf wieder gefeiert werden! Das nahmen sich die Organisatoren des Herbstfestes an der Grundschule Süd zum Anlass, ein schönes Fest zu planen. Hauptinitiator ist der Förderverein der Einrichtung. Da eine solche Veranstaltung aber allein schwer zu stemmen ist, holten sich die Mitglieder Unterstützung ins Boot. Lehrer, Elternsprecher und der Elternrat packen genauso mit an wie das Team des AWO-Hortes der Schule. So spiegelt sich auch gleich schön das Motto des Herbstfestes „Gemeinsam können wir viel“ wider. Neben all dem Spaß am Feiern, steht aber auch noch ein wichtiger Grund hinter

derverein finanzierte Bühne in der Turnhalle bunt bespielt. Es wird getanzt und vorgetragen – alle Klassen sind mit dabei und die Tanzgruppe des RSV's sowie der Tanzkreis Radeberg ergänzen das Programm. Auf dem Außengelände wird es eine musikalische Darbietung einer Live-Band mit Cello, Keyboard und Gesang geben. Damit auch die Sportfans auf ihre Kosten kommen, werden auf dem Schulgelände verschiedene sportliche Turniere und Wettbewerbe angeboten. Kreativ wird es auf einer Mal- und Bastelstraße, an einem Ballonstand und am Stand des Fördervereins der Holz-Kreativ-Gestalten e.V. Radeberg. Kinder, die mal auf einem Pony reiten wollen, können dies im Schulgarten unter professioneller Führung von Mitgliedern der Reitanlage Großberkmannsdorf e.V.

Bei wem dann der kleine Hunger kommt, der kann sich am großen Angebot von Kaffee und Kuchen, Bratwurst, Knüppelkuchen, Zuckerwatte und Obst satt essen. Gewonnen werden kann auch noch etwas, beim Glücksradrehen und bei verschiedenen Sportaktivitäten. Es ist richtig was geboten beim Herbstfest an der Grundschule Süd. Neben dem Kinderschminken und einem Bücherflohmarkt findet man schließlich auch den Stand des Fördervereins und kann sich dort als Mitglied



dieser Veranstaltung. Der Förderverein benötigt immer Unterstützung durch neue Mitglieder, vor allem dringend motivierte Mamas und Papas, die sich im Vorstand engagieren. Dies ist vor allem notwendig, um den Verein als wichtiges Bindeglied zwischen Schule und Eltern zum Wohle der Kinder zu erhalten. Das Herbstfest ist eine wunderbare Begegnungsmöglichkeit und die Kinder können sich nach der langen Zeit der Beschränkungen wieder einmal unbeschwert auf einem Fest bewegen und ihr Können auf verschiedene Art zeigen. Alle sollen zusammenkommen, sich wiedersehen, kennenlernen und miteinander ins Gespräch kommen. Als Rahmenprogramm wird die vom För-

derverein anmelden oder sich eingehend über die Projekte des Vereins informieren. Natürlich sind alle herzlich eingeladen, vor allem jetzige, ehemalige und zukünftige Schülerinnen und Schüler der Grundschule Süd sowie ihre Familien.

Text: Red.

Foto: Förderverein Grundschule Süd

## Start in die 20. Saison

# Neues Stück im Biertheater feierte Premiere

Das Radeberger Biertheater spielt nun seit zwei Jahrzehnten und begeistert damit das Publikum im historischen Saal des Kaiserhofes Radeberg. Am vergangenen Donnerstag öffnete sich der Vorhang für die Premiere von „Man(n) lernt nie aus! - Wenn's bei Neumanns 2x klingelt“. Im neuen Schwank dreht sich alles um den kleinen neuen Erdenbürger. Diese ganz neue Welt birgt so einige Probleme und Hindernisse, da fehlen bloß noch die guten Ratschläge von der Familie. Bei diesem Stück wird der ein oder andere Gast an seine eigene Verwandtschaft denken und hoffentlich lachen müssen. Im Programm steht natürlich noch einiges mehr. Großalarm in Radeberg wird durch ein großes Schlagloch ausgelöst. Da haben „Die Vier von der Baustelle“ ganz schön was zu tun. Ebenfalls wieder dabei ist das süße Stück „Aber bitte mit Sahne - wenn's quietscht fehlt Fett“ sowie letztmalig der Schwipsbogen 3 - Kling Gläschen klingelingeling. Fortgesetzt wird auch die



Gastspielreihe „Kunst beim Bier“. Alle Informationen zum Sächsischen Mundart-Theater finden Sie im aktuellen Flyer, unter www.biertheater.de oder im Ticketservice Radeberg.

Text: Red.; Foto: Biertheater Radeberg

**DACIA**  
EINFACH GUT

**DACIA DUSTER**  
VON NATUR AUS SUV

**DACIA DUSTER ESSENTIAL TCE 90**  
LEASING UNTER  
**5 €/TAG\***

Bei der Leserwahl „AUTO BILD - Die besten Marken in allen Klassen“ hat Dacia mit dem Duster in der Klasse „Kleine SUVs“ in der Kategorie „Preis/Leistung“ gewonnen. AUTO BILD Ausgabe 17/2022

Dacia Duster Essential Tce 90: Fahrzeugpreis: 9.280 €. Leasingsonderzahlung: 940 €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtlaufleistung 50.000 km. Monatsrate: 139 € (entspricht 4,63 € pro Tag bei 30 Monatstagen). Gesamtbetrag: 10.220 €. Ein Kilometer-Leasingangebot von Dacia Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis zum 30.09.2022.

Dacia Duster Tce 90, Benzin, 67 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,2; mittel: 5,5; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,8; kombiniert: 6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 138. Dacia Duster: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 154-125 (Werte nach WLTP).

f @ DACIA.DE

**RADEBERGER AUTO AG IN RADEBERG**  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
AN DER ZIEGELEI 1, 03528 40 95 0, WWW.ERTL-GRUPPE.DE

Abb. zeigt Dacia Duster Journey.

ERTL  
Dacia  
4  
M  
Sunlight  
9 x in Sachsen  
www.ertl-gruppe.de



## Red Shining Disco

Andreas Büttner Tel.: 0162 - 814 65 87

professionell, flexibel, zuverlässig  
Beschallung und Beleuchtung von:

- Familienfeiern, Hochzeiten
- Geburtstagen
- Dorffesten - u.v.m.



**Ihre mobile Discothek vor Ort.**



# Fischbacher Kirmes

## 30.09. - 02.10.2022

### am Kulturhaus Fischbach

Wilschdorfer Straße 3, 01477 Fischbach

## Orgelkonzert



### zum Kirchweihfest

im Rahmen des Oberlausitzer Orgelsommers

<b>Sonnabend</b> 1. Oktober 2022 um 18 Uhr	<b>Sonntag</b> 2. Oktober 2022 um 9.30 Uhr
--	--

**Hans Christian Martin (Crosta)**  
an der Schröter-Organ  
in der Versöhnungskirche  
Fischbach

Kirchweih-Festgottesdienst  
gestaltet vom Posaunenchor  
unserer Kirchgemeinde



Wir freuen uns  
auf Ihr Kommen!

# MÜLLER

## Dach und Fassade

Dachdecker - Dachklempner - Fassadenverkleidung

Blumenweg 2, 01477 Arnsdorf, OT Wallroda  
Inh. Mike Müller, Tel./Fax 035200/2 40 28  
Funk 0172/1 75 28 96

www.mueller-dachundfassade.de  
mike.mueller-dachundfassade@web.de

### Das Festprogramm

- Änderungen vorbehalten. -

**Freitag, 30.09.2022**  
ab 19.30 Uhr **Bierprobe** mit Fassbieranstich sowie Maxdome.Discothek mit DJ DG und DJ max.Music (Eintritt: 5,00 €)

**Samstag, 01.10.2022**  
ab 13.30 Uhr **Vogelschießen** (am Wiesenweg)

ab 15.00 Uhr **„Piratencasting mit dem Captain der Karibik“**

ab 15.00 Uhr **Kaffee und Kuchen** im Festzelt

16.30 Uhr **Spiel und Spaß** mit der FFW Fischbach



## Taxibetrieb Ryssel

Krankenfahrten, Stadt- und Fernfahrten

Tel.: 035200/17 96 84 Am Schwedenteich 25  
Funk: 0174/40 53 338 01477 Arnsdorf



www.taxi-radeberg.de

freundlich, sicher & bequem...  
Ihr TAXI für ARNSDORF, RADEBERG und Umgebung



## Arnoldis-Apotheke

Inh.: Apotheker Morris Wetzig

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08-18 Uhr, Sa. 08-12 Uhr  
Niederstr. 14 | 01477 Arnsdorf | Tel.: 035200 2560 | Fax 035200 25621

### Unsere Serviceleistungen

**Professionelle Beratung:**

- ▶ zu allen Arzneimitteln und Gesundheitsfragen
- ▶ zu allen Themen der Naturheilverfahren, Homöopathie, Schüssler Salze & Phytotherapie
- ▶ zu allen Themen rund um Ihr Tier
- ▶ zu Pflanzenschutzmitteln
- ▶ zur Inkontinenz- und Pflegehilfsmittelversorgung

**Verleih von:**

- ▶ Babywaagen
- ▶ elektrischen Milchpumpen
- ▶ Blutdruckmessgeräten
- ▶ Inhalationsgeräten

**Messung von:**

- ▶ Blutdruck & Blutzucker

**Beratung & Anpassung:**

- ▶ von Stütz- und Kompressionsstrümpfen bei Venenerkrankungen sowie Lymphödemen und Lipödemen

**Beratung & Herstellung:**

- ▶ Anfertigung von Individualrezepturen
- ▶ Herstellung von Arzneiformen und spagyrischen Essenzen nach der Phylak-Sachsen

**Herbst- und Winterzeit ist Erkältungszeit**  
Vorbeugen oder gesund werden.  
Bei uns finden Sie das Richtige.

**Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern.**

18.00 Uhr **Orgelmusik** zur Kirchweihe in der Versöhnungskirche

19.00 Uhr **Lampionumzug** mit dem Spielmannszug Radeberg

ab 20.00 Uhr **Kirmestanz** mit DJ Olaf (Eintritt: 5,00 €)

**Sonntag, 02.10.2022**

9.30 Uhr **Festgottesdienst** in der Versöhnungskirche

ab 11.00 Uhr **Frühshoppen** mit Blasmusik von der „Kremsermugge“ aus dem Pulsnitztal und Essen aus der Gulaschkanone




**Häusliche Krankenpflege**  
Ute Rüdrich  
GmbH & Co. KG

Hauptstraße 8  
01477 Arnsdorf  
Tel.: 035200 / 245 39  
Fax: 035200 / 310 94

Handy: 0174 / 901 75 88

www.haeusliche-krankenpflege-arnsdorf.de  
hkpruedrich@web.de



**... immer in Aktion für Sie**  
26.09. - 01.10.2022

<b>Radeberger Pilsner</b> 20 x 0,5 l <b>10,99 €</b> 1,10 €/l + zzgl. 3,10 € Pfand	<b>Oppacher Mineralwasser</b> 12 x 1,0 l <b>5,99 €</b> 0,50 €/l + zzgl. 4,50 € Pfand	<b>Felsenkeller Pils, Urhell</b> 20 x 0,5 l <b>8,99 €</b> 0,90 €/l + zzgl. 3,10 € Pfand
---	--	---

Getränkeland Fischbach, Stolpener Str. 48, Tel. 035200 / 247 91

12.00 Uhr **Prämierung Fischbacher Schützenkönig 2022**

15.00 Uhr **Live-Musik** mit Schlagersängerin **Sophia Venus** anschließend Ausklang im Festzelt





**Kerstin's HAARSTUDIO**  
DAMEN • HERREN • KINDER  
Der Friseur für die ganze Familie

**Allen Besuchern der Fischbacher Kirmes wünschen wir eine schöne Zeit.**

Kerstin's Haarstudio • Inh. Kerstin Schäfer  
Hauptstraße 11 • 01477 Arnsdorf • Tel. 035200 / 29 29 44  
Öffnungszeiten: Mo: 12 - 19 Uhr • Di - Fr: 7.30 - 19 Uhr • Sa: 7.30 - 12 Uhr



## Hofladen Familie Robert

Direktvermarktung von:

- Rind, Schwein, Schaf, Ziege, Geflügel • Milchprodukte, Eier • Kartoffeln u.v.m.

Hofladen Dienstag (12:00-17:00) und Samstag (09:00-14:00)  
LWB Robert GbR, Kirchstraße 15, 01477 Fischbach, Tel.: 035200/24849

## GC Hausmeisterdienst

Andreas Büttner • 01477 Arnsdorf

flexibel • pünktlich • zuverlässig

- Hausmeisterdienste
- ganzj. Objektbetreuung
- Grünschnitt • u.v.m.

**Tel. 0162-814 65 87**




## Bäckerei Philipp

STETS FRISCH UND LECKER

Hauptstraße 27 • 01909 Seeligstadt  
Tel.: 035200 / 244 42  
Mail: philipp.baecckerei@t-online.de

**Hinweise:**

- Aufgrund der Fischbacher Kirmes erfolgt in der Zeit vom 29.09.2022, 15.00 Uhr bis 03.10.2022, 20.00 Uhr eine Sperrung der Wilschdorfer Straße und Röderstraße.
- Die Haltestelle „Dorfgemeinschaftshaus“ wird in dieser Zeit nicht angefahren.



## BLITZSCHUTZANLAGENBAU

**Richard Müller GmbH**  
Am Gewerbegebiet 15 • 01477 Arnsdorf  
Tel. (035200) 200 74  
www.blitz-mueller.de  
kontakt@blitz-mueller.de



## MÖBEL- UND BAU-TISCHLEREI WÄHNER

- Innenausbau
- Sondermöbel
- Fenster u. Türen

Teichstraße 28 - 30 • 01477 Arnsdorf  
Fon: 03 52 00 - 241 73 • Mobil: 0162 - 42 55 454  
Mail: kontakt@tischlerei-waehner.de • Web: www.tischlerei-waehner.de




## Elektro-HANTZSCHE GmbH

Elektro- und Solarstromanlagen Arnsdorf

Hast Du Interesse an Technik und erneuerbaren Energien?  
Wir stellen ein: **AZUBIS** und **Facharbeiter**  
Elektroniker/-in für Energie- und Gebäudetechnik

**Jetzt bewerben!**



## 12. Wallrodaer Märchennacht

**Es ist wieder Märchenzeit!**  
Lasst Euch in eine wunderbare Welt entführen,  
in der spannende und abenteuerliche Dinge passieren!

An verschiedenen **Schauplätzen im Dorf** könnt Ihr Märchen lauschen, staunen, träumen und entdecken!  
Es ist ein Abenteuer für die ganze Familie.

Bitte bringt Euch eine **Laterne** mit.  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

**Treffpunkt: 19:00 Uhr**  
im Pfarrhof  
01477 Wallroda  
(bei Radeberg)

**Eintritt frei**  
(Wir freuen uns über eine kleine Spende)

# 30.09.2022

[www.windmuellerhaus-zaschendorf.de](http://www.windmuellerhaus-zaschendorf.de)

# Die Herbstzeit beginnt im Rödertal

## Rückblicke - Veranstaltungen - Kurioses aus Garten und Wald

### Röderfest in Wallroda

Traditionell fand am zweiten Septemberwochenende das Röderfest in Wallroda statt. Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und andere Helfer aus dem Ort hatten bereits am Mittwoch damit begonnen, das Festzelt aufzubauen und auszustatten. Theke und Bar mussten eingerichtet werden, der Bierwagen wurde aufgestellt. Der Freitagabend begann mit einem Lampionumzug ums Dorf. Allen voran der Spielmanszug Kleinröhrsdorf. Auf Grund der langen Trockenheit wurde kein Feuerwerk gestartet. Bis spät in die Nacht konnte getanzt werden. DJ Ede gab sein Bestes. Der Sonnabend begann mit einem kleinen Regenschauer, der der Stimmung auf der Festwiese aber keinen Abbruch tat. Sportliche Wettbewerbe, wie Tauziehen und Sackhüpfen begeisterten die Kinder. Für die Sieger gab es eine Portion Eis aus dem Eiswaagen. Die Tanzmäuse aus Arnsdorf zeigten ihr Können. Eine Disco für Jung und Alt beendete den Tag. Sonntag 8.00 Uhr, Wecken im Dorf. Ein Traktor mit lautstarker Hupe holte die Nachtschwärmer aus den Betten. Auf dem Hof der Futtermittelhandlung Trepte begann das 24. Hähnekränzen.



Traditionell, bereits zum vierzehnten Mal, fand der sonntägliche Gottesdienst im Festzelt statt. Mittagessen aus der Gulaschkanone, gebratenes vom Grill, Fischbrötchen und Kuchen gab es zu essen. Die Schützenkönigin von 2019 wurde abgeholt. Sie hatte damit die längste Zeit den Titel. Schließlich konnte zwei Jahre lang kein großes Röderfest mit Vogelschießen stattfinden. Nun startet der Wettbewerb zum neunzehnten Mal. In einer Pause fand das traditionelle Entschwimmen mit mehreren Hindernissen auf der Röder statt. Da nur eine Ente das Ziel erreichte, musste kurz umgebaut werden und es fand ein Neustart statt, denn nicht die erste Ente gewinnt, sondern die Dritte! Weiter ging es mit dem Vogelschießen. Und es wurde dunkel. Trotz Beleuchtung konnte kein Sieger ermittelt werden. Ein heftiger Regenschauer beendete den Wettkampf. Die Ermittlung des Siegers wurde dann am Montag nachgeholt. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön allen Helfern und Mitwirkenden für die Ausgestaltung unseres diesjährigen Röderfestes.

Hans-Jörg Woywod, Ortsvorsteher

## Herbstfest in Kleinwolmsdorf

- veranstaltet vom Jugendclub Kleinwolmsdorf e. V. -

### am 01. Oktober 2022 vor dem Jugendclub

ab 14.00 Uhr Flohmarkt veranstaltet vom Kultur- und Sportverein Kleinwolmsdorf e. V.  
ab 17.30 Uhr Herbstfest

- bunt geschmücktes Festzelt
- Musik aus der Konserve
- Deftiges aus der Gulaschkanone und Fassbier
- beleuchteter Spielplatz

### Kleine Nachlese zur Veranstaltung mit dem Kabarettisten Heinz Klever im Volkshaus Lomnitz am 17.09.2022

Sein Programm „Wird's wieder so wie's niemals war“ ließ die Lachmuskeln ordentlich arbeiten. „Hartz IV, Hartz IV, das Glück hat einen Namen“ ist ein Ohrwurm mit Mitsinggelegenheit. Und wir lachen immer noch. Ein spitzfindiger, treffsicherer und manchmal ein leicht makabrer Humor begleitet uns innerhalb des eineinhalb-stündigen Programms. Im temporeichen Rollenspiel ließ er kaum Raum mal nicht zuzuhören, ein schneller Wortwechsel sarkastisch, frech, politisch nicht ganz korrekt und zur aktuellen Zeit passend. Zu hören waren noch weitere Songs aus eigener Feder. Der Mann ist so vielseitig, eben Schauspieler, Kabarettist, Komponist und Textschreiber. Wollen Sie weiter lachen, dann kommen Sie zur nächsten Veranstaltung am 15.10.2022 ins Volkshaus nach Lomnitz. „FrauAndrea“ mit ihrem Programm „Starke Weiber...“ bringt den Saal auf Hochtouren. Hereinspaziert und mitgelacht - Comedy vom Feinsten - Elegant, Energiegeladen, Einzigartig.



Text & Foto: Katrin Berthold | [www.dielomnitzer.de](http://www.dielomnitzer.de)

## Herbst-Flohmarkt

**1. Oktober 2022**  
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Sportplatz Kleinwolmsdorf

**Der Kultur- und Sportverein Kleinwolmsdorf e.V. lädt herzlich dazu ein...**

Alles was das Herz begehrt von Haus, Hof und Garten!  
Kleidung für Jung und Alt, Umstands- sowie Sportmode, Spielzeug, Bücher und alles was euch sonst noch dazu einfällt!  
Ebenso Selbstgemachtes wie Marmeladen, Honig, Kunst und Kreatives!

Bei Interesse an einem Stand bitte bis 28.09.2022 unter 01522 / 1704250 anmelden.  
Standgebühr ist ein Kuchen, welcher für das sofort zu vernachlässigende Kuchenbuffet zur Verfügung steht.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und einen schönen Nachmittag zusammen!!!

### Gartentipp aus Radeberg

Wenn die Tomatenpflanze nach unten hängt, hat die Fäule weniger Chancen. Das dachte sich Herr Holz aus Radeberg und pflanzte die Tomaten kurzerhand von unten in einen Topf und hängte diesen unter das Lau-



bendach. Ein guter Tipp, denn die Tomaten wuchsen sehr gut und brachten eine reiche Ernte.

Text: Red.; Foto: Herr Holz

### Erfolgreiche Kohlrabi-Ernte



Natürlich kommen nicht alle Riesen-Kohlrabis in Radeberg von der Kohlrabiinsel aus der Südvorstadt. Dieses Foto von Joshua zeigt aber eindrucksvoll, dass der Gemüsekohl im Wohngebiet, welches nach der Pflanze benannt wurde, immer noch prächtig gedeiht. Stolz 8 Kilogramm bringt der Riesen-Kohlrabi des Zweitklässlers auf die Waage. Vielen Dank für das Foto.

Text: Red. Foto: Familie Starke / Petzold

### Schmackhafter Fund am Wegesrand

Diese etwa 2 Kilogramm schwere „Fette Henne“ oder auch „Krause Glucke“ genannt, fand Klaus Bauch in der Dresdener Heide in Richtung Ullersdorf.



Text & Foto: Red.

## Kleinanzeigen

**Hausflohmarkt** vor Verkauf am 01.10.22, 10.00 - 16.00 Uhr, nähere Infos unter Tel. 0172 / 629 07 92

**Netten Eigentümer gesucht**, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte. Tel. 0173 / 367 73 19 oder [fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

**Baumfällung** – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf Tel. 0173 / 375 73 11

**Familie aus Radeberg sucht** Haus o. Baugrundstück Tel. 01520 / 880 46 95

**Verschenke** Reiseschreibmaschine Erika Tel. 03528 / 41 77 17

**Suche Garage** oder Pkw-Einstellmöglichkeit in Radeberg und Umgebung zur Miete Tel. 0172 / 109 45 07 o. [annoncen2@gmail.com](mailto:annoncen2@gmail.com)

**Helle 4-R-Whg.**, Radeberg, DG, Bad, WC, 650,- € KM+NK, Garage Tel. 03528 / 402 95 78

**Frühbuchepreise für Kurzentschlössene**  
Ahlbeck, neue komf. FeWo's, Strand 3 Min., einzelne freie Termine ab 24.09. - 31.10.22, Weihnachten / Silvester Tel. 0271 / 38 29 672

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

100 Jahre sind es wert, dass man Dich besonders ehrt. Darum woll'n wir Dir heute sagen, es ist schön, dass wir Dich haben!

**Liebe Gertrud Rösler,**  
am 25.09. zum 100. Geburtstag, beste Gesundheit, viel Freude und Glück wünschen Dir alle, die Dich kennen und schätzen.

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt - in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

## GARTEN

WASSER ♦ WÄRME ♦ SOLAR

### NEUER HEIZKESSEL? RUFEN SIE UNS AN!

[www.garten-lichtenberg.de](http://www.garten-lichtenberg.de) © 035955/ 4 38 48  
Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

## Was ist mein Gold wert ?

### Analyse & Ankauf von Altmaterial

## 07. / 08. OKTOBER 2022

Uhren & Schmuck  
Silberbergcenter  
An der Ziegelei 2  
01454 Radeberg

- Zerstörungsfreie Analyse von Edelmetallen mit hochmodernen Gerät durch Vertreter der Scheideanstalt
- In der Scheideanstalt erfolgt dann die Trennung des Edelmetalles von den Reststoffen.

Unser Service für Sie: • Reparaturen von Uhren & Schmuck • Beratung  
• zauberhafter Schmuck für schöne Geschenkideen • Batterie- und Bandwechsel • Ohrlochstechen

## COMEDIE mit FrauAndrea

Eine Frau mit großem Herz und noch größerer Klappe. Sie präsentiert ihr schwergewichtiges Spaßprogramm und spricht über zwei Diäten (von einer wird man ja nicht satt), plaudert über Männer und ihre Vorlieben für Schokolade mit Nüssen.

**Samstag, 15. Oktober**  
**19 Uhr | Volkshaus Lomnitz**

Karten unter: 035205-53457 | [heimatverein@dielomnitzer.de](mailto:heimatverein@dielomnitzer.de)  
Preis: 15,00 €/p.P, Einlass ab 18 Uhr

[www.dielomnitzer.de](http://www.dielomnitzer.de)

## COLLOS®

### Saisonschlussverkauf

solange der Vorrat reicht  
mehr als 100 rabattierte Räder

**30 % Rabatt auf**

- alle Helme
- Sommerbekleidung
- Kleidung der Marke Mavic

Diamant E-Bikes bis zu 30 % Rabatt solange der Vorrat reicht

alle Sonderangebote auf [www.collos.de](http://www.collos.de)  
Aktion gültig September 2022







## Wenn die Arbeit Früchte trägt Preisübergabe der 48h-Aktion an der Heideschule

Seit vielen Jahren beteiligen sich Schülerinnen und Schüler der Heideschule Radeberg bereits an der jährlich stattfindenden 48h-Aktion des Landkreis Bautzen. Immer wieder gibt es etwas für das Gemeinwohl zu tun, egal ob innerhalb des Schulgeländes oder im näheren Umfeld. 2022 packten die Jungs und Mädchen Klasse 8a richtig zu und verschönerten den Schulhof. Entstanden ist unter anderem eine neue Sitzgruppe. Am Mittwoch, dem 07.09.2022 erhielten die mittlerweile 9. Klässler im Beisein ihrer ehemaligen Klassenlehrerin, Frau Goldbach, die Belohnung für die ehrenamtliche Arbeit. Denn sie wurden in diesem Jahr für den Sponsorenpreis der Ostsächsischen Sparkasse ausgewählt und erhielten durch Herrn Mattschull eine Spende von 125 Euro. Das Geld wird voraussichtlich der geplanten Klassenfahrt zu Gute kommen.

Text: Red.; Foto: S. Philipp



## Großes Comeback nach der Pandemie!

### 18. Aktionstag „genialsozial-Deine Arbeit gegen Armut“

Voller Freude können die Zahlen für den Aktionstag 2022 verkündet werden. Wir sind überwältigt von dem großen Engagement, mit welchem sich sächsische Schülerinnen und Schüler nach der Pandemie am Aktionstag beteiligt haben, um soziale Projekte in der Welt und in Sachsen zu unterstützen.

Zum Aktionstag am 12. Juli gingen 22.000 Schülerinnen und Schüler aus 222 sächsischen Bildungseinrichtungen für die Aktion „genialsozial“ arbeiten und erwirtschafteten so die beeindruckende Summe von ca. 500.000 Euro.

In ganz Sachsen haben junge Menschen, Lehrkräfte, Eltern und zahlreiche Arbeitgebende Großes geleistet. Gemeinsam und in gegenseitiger Verantwortung haben sie sich für eine gerechtere Welt stark gemacht. Wir danken allen Beteiligten für das großartige Comeback von Sachsens größter Jugendsolidaritätsaktion.

Die erarbeiteten Gelder unterstützen Initiativen in Sachsen und weltweit. Durch den großen Erfolg der Schülerinnen und Schüler können dieses Jahr, statt der geplanten zwei Projekte, ganze drei Entwicklungspartnerschaften im glo-

balen Süden unterstützt werden. Diese wurden auf der Jurytagung im Mai von der „genialsozial-Jugend-Jury“ ausgewählt und für eine Förderung empfohlen.

Folgende drei Projekte können dieses Jahr gefördert werden:

1. Bau eines Jugendzentrums in Kigali, Ruanda Root Foundation e.V., Radebeul
2. Bau einer nachhaltigen Grundschule in Fanara, Madagaskar, Soroptimist International Club Pirna
3. Aufbau eines Ausbildungszentrums für Jugendliche und Frauen in Takoradi, Ghana, Code for Afrika e.V., Leipzig

Mit 30 % des Geldes initiieren und unterstützen die beteiligten Schulen soziale Projekte in der Region oder in der eigenen Schule. Die „genialsozial-lokal-Projekte“ sollen Not, Armut und Benachteiligung im direkten Umfeld entgegenwirken. Die Vorhaben bewegen sich dabei von einer „klassischen“ Spende für soziale Initiativen bis hin zu selbst entwickelten Projektideen, wie Nachhilfe für jüngere Menschen, Benefizkonzerte mit regionalen Schulbands oder Zuschüsse bei Klas-

senfahrten für benachteiligte Jugendliche. Den Ideen sind hier keine Grenzen gesetzt, solange sie einen sozialen Zweck unterstützen. Neu in diesem Jahr ist, dass auch Projekte in der Ukraine unterstützt werden können. Im Schuljahr 2022/2023 findet „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“ am 04. Juli 2023 statt. Der Aktionstag ermutigt junge Menschen, sich aktiv an gesellschaftlichen Themen zu beteiligen und gibt ihnen die Möglichkeit, lokal und global Verantwortung zu übernehmen. „genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung durch das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e.V.; der Ostdeutsche Sparkassenverband und die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien sind Hauptsponsoren. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion.



Weitere Informationen unter [www.genialsozial.de](http://www.genialsozial.de)

Text: Sächsische Jugendstiftung

## Handy verloren - Wer kann helfen?

Am Sonntag, dem 11.09.2022 habe ich mein Handy Samsung Galaxy A50, Farbe Blau-Metallic, Lederhülle mit Bär, verloren. An diesem Tag war ich im Tierpark auf der Hufelandstraße in Arnsdorf, auf dem Blumenfeld in Wallroda und wohne auf der Schillerstraße in Radeberg. Ich bitte um Mithilfe, wer hat das Handy mit der auffälligen Hülle gefunden oder weiß von einem solchen Fund? Bitte melden Sie sich bei meinem Partner unter 0173 / 3624179

Vielen Dank Ivonne Müller



# HANDBALL IN RADEBERG

**Samstag, 24.09.2022**  
16:00 Uhr *Verbandsliga Frauen*  
Radeberger SV vs. MSV Dresden

**18:00 Uhr *Sachsenliga Männer***  
Radeberger SV vs. HC Einheit Plauen

DERBY

**Samstag, 08.10.2022**  
18:00 Uhr *Sachsenliga Männer*  
Radeberger SV vs. LHV Hoyerswerda

Sporthalle BSZ Radeberg

Radeberg ist Handball

Mehr Infos:

www.radebergersv-handball.de

## Langebrücker Nachrichten

# Einst schmucklose Umspannstation, jetzt ein richtiger Hingucker

Dahinter steckt ein Projekt, bei dem auch ein Langebrücker Anteil hat

VON SYLVIA GEBAUER

Die Stationen sind unheimlich wichtig für die Stromversorgung. In Langebrück steht solch eine Umspannstation beispielsweise an der Liegauer Straße unweit des örtlichen Supermarktes. Bisher war das Ganze eine eher schmucklose Angelegenheit, doch das hat der Künstler Peter Götz zu ändern. Dafür zeichnete sich ein Stück weit auch ein Langebrücker mitverantwortlich.

Der Langebrücker Ralf Bachmann ist bei der SachsenEnergie (vormals DREWAG) Hauptsachbearbeiter für den Netzbetrieb und im Zuge dessen auch für die besagten Kästen mit zuständig. Im Dresdner Stadtgebiet existieren gegenwärtig schon 113 Stationen, die im Rahmen des Graffiti-Gestaltungsprogramms der SachsenEnergie eine besondere Verschönerungskur erhielten. „Durch die Umgestaltung des Platzes an der Liegauer Straße in Langebrück war klar, dass auch mit der hiesigen Station etwas passieren wird“, erzählt der Langebrücker im Gespräch. Für Ralf Bachmann zugleich ein Stück weit ein Herzensprojekt, denn es ist nun einmal eine Hauptverkehrsader des Ortes und stark frequentiert. Für die Ge-

staltung holte er, wie bereits erwähnt, Peter Götz mit ins Boot. Seine Werke stellte er übrigens im Jahr 2021 im Bürgerhaus aus.

Bei der Motivauswahl redete Ralf Bachmann dem Künstler nicht hinein. Er gab ihm nur ein paar Hinweise zur Umgebung, dass hier unter anderem einmal die Woche eine Hähnchenbraterei steht. „Broilerstation“ ist auf einer Seite der Umspannstation nicht nur zu lesen, sondern auch zu sehen. Liebevoll mit dem Raben samt Huhn in Szene gesetzt. Zwei weitere Seiten greifen das Thema Herstellung auf, so ist ein Pizzasteifen ebenso abgebildet wie die Produktion in einer Saftpresse.

Übrigens ist es nicht das erste Werk dieser Art in der Ortschaft: Am Kannenhenkel steht eine sogenannte Gasdruckregelanlage. Wie die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten, mit wandernden Raben passend am Waldrand in Szene gesetzt. Das war im September 2020, nun folgte der zweite Auftrag. Laut Ralf Bachmann gibt es in Langebrück an einigen Stellen durchaus noch Möglichkeiten, aber geplant ist bisher noch nichts. Vielleicht werden ja alle spätestens im September 2024 überrascht, bisher gab es nämlich im Zweijahresabstand solch einen Hingucker.



An der Liegauer Straße steht sie.

FOTOS: Ralf Bachmann

### Aus den Vereinen

#### Turnverein lädt zur Familienwanderung ein

Es ist wieder so weit, denn am kommenden Sonnabend, 24. September 2022, wird die 15. Familienwanderung des Turnvereins Langebrück durchgeführt. Unter dem Motto „Vom Langebrücker zum Dresdner Saugarten“ beginnt diese um 10.00 Uhr am Kannenhenkel / Ende Albert-Richter-Straße in Langebrück. Diesmal wandern sie zum jüngsten und ältesten Saugarten der Dresdner Heide. Ein Picknick gibt es. Überwiegend wandern die Teilnehmer auf schmalen Waldwegen, die aber auch für geländetaugliche Kinderwagen geeignet sind. Die Streckenlänge beträgt etwa zehn Kilometer. Gegen 14.00 Uhr werden sie zurück sein. Entsprechend der Allgemeinverfügung zur Sperrung des Waldes der Landeshauptstadt Dresden werden die Wanderstrecke und der Picknickplatz der aktuellen Waldbrandwarnstufe angepasst. Die Coronaregeln sind zu beachten.

#### Nicodéchor konzertiert im Hermsdorfer Schloss

Für die Sängerinnen und Sänger des Langebrücker Nicodéchores geht es derzeit Schlag auf Schlag. Am kommenden Sonntag, 25. September 2022, sind sie wieder live zu erleben. Eingeladen hat sie der Männerchor aus Ottendorf-Okrilla. Konzertieren werden sie an diesem Tag ab 15.00 Uhr im Hermsdorfer Schloss.

#### Seniorentreff lädt zum Kaffeepausch ins Bürgerhaus

Am kommenden Montag, 26. September, können sich die Besucher des Langebrücker Seniorentreffs der Volkssolidarität auf einen abwechslungsreichen Nachmittag freuen. Vorgesehen sind ab 15.00 Uhr „Kaffeepausch und Spielesonntag“ im Café des Bürgerhauses.

### In Kürze

#### Letzte Schließwoche der Meldestelle

Wer in der Langebrücker Meldestelle etwas erledigen muss, sollte eine Sache beachten: Wegen Urlaubs hat diese noch bis einschließlich Freitag, 23. September 2022, geschlossen. Gelieferte Dokumente, die in Langebrück beantragt wurden, können in der Meldestelle Weixdorf, Weixdorfer Rathausplatz 2, abgeholt werden. Hierfür wird um eine Terminvereinbarung unter der Rufnummer (0351) 4887948 gebeten.

Mit viel Liebe zum Detail hat sie Peter Götz gestaltet.



# Stellenmarkt im Rödertal

**Studienkreis Die Nachhilfe**

## Nachhilfelehrer (m/w/d) gesucht!

Wir brauchen Verstärkung!  
> Mathematik, Deutsch, Englisch  
Bek. u.ä. Primarstufe  
Gerne Studenten, Akademiker oder Pensionäre.  
Eröffnung an neuem Standort: 01.10.2022  
Bewerbungen bitte per E-Mail an: radeberg@studienkreis.de  
Radeberg, Stolpener Str. 9 Tel.: 03526/4553670

## SUCHEN KRAFTFAHRER/IN

für Milchtransporte im Schichtdienst (Mo - So)  
FS CE mit KZ 95  
Raum 01454 Wachau OT Leppersdorf

**FIRMA ACHSE GMBH**  
Kraftverkehr Frankfurt/Oder  
Goepelstr. 90 B, 15234 Frankfurt (O.)  
Telefon 0335 / 68 36 60



## Bundeswirtschaftsministerium passte im August beliebte BEG-Förderung für Heizungstechnik an

Das Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz hat die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) im August kurzfristig geändert. Das betrifft auch die beliebten BAFA-Zuschüsse des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für eine neue Heizung, Heizungsoptimierung und Lüftung.

Ziel der Anpassungen ist es, im Bereich der Sanierung einen noch stärkeren Klimaschutzeffekt zu erreichen und die Abhängigkeit von russischem Gas und Öl zu verringern. Darüber informiert das Serviceportal „Intelligent-heizen.info“.

Als Reaktion auf den russischen Angriffskrieg auf die Ukraine arbeitet die Bundesregierung verstärkt daran von russischem Gas und Öl unabhängig zu werden. Daher ist die Förderung von gasbetriebenen Heizungen (und den damit einhergehenden Umfeldmaßnahmen) in der BEG aufgehoben worden. Dies betrifft auch die beliebten BAFA-Zuschüsse für eine neue Heizung, Heizungsoptimierung und Lüftung.

### Förderstopp für gasverbrauchende Anlagen?

Gas-Brennwertheizungen („Renewable-Ready“), Gas-Hybridheizungen und gasbetriebenen Wärmepumpen werden dann nicht mehr gefördert. Dafür wird der Austausch einer gasbetriebenen Heizungsanlage besonders belohnt. Und zwar über den sogenannten Heizungs-Tausch-Bonus von 10 Prozent zusätzlich zum regulären Fördersatz. Während die fossile Technik also nicht mehr gefördert wird, werden Solaranlagen, Biomasseheizungen, Wärmepumpen und Hybridheizungen aus Erneuerbaren Energien, wie Wärmepumpen und Solaranlagen im BEG weiterhin unterstützt.

### Senkung der Fördersätze angesichts knapper Haushaltsmittel

Die Fördersätze werden in den meisten Fällen gesenkt, um die sehr beliebte Förderung weiterhin für viele Antragsteller zu ermöglichen. Die Förderung von Biomasse wie Pelletheizungen sinkt stark. Die Wärmepumpe hingegen wird weiterhin sehr attraktiv gefördert.

## Tag der offenen Tür Feuerwehr Lomnitz

- 15 Jahre Gerätehausneubau -
- 85<sup>te</sup> Jahre Freiwillige Feuerwehr Lomnitz -
- Fahrzeugeinweihung MTW -

Am 02. Oktober 2022 laden wir nach Lomnitz zum Jubiläum und Tag der offenen Tür ein. Kommt ab 14.00 Uhr bei uns vorbei. Neben Spiel und Spaß für Kinder, ausgestellt Feuerwehrentechnik der Gemeinde Wachau wird auch der neue Mannschaftstransportwagen (MTW) zu bestaunen sein.

- Programm:**
- 14.00 Uhr Eröffnung
  - 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
  - Spiel und Spaß für Kinder
  - Vorführungen und Fahrzeugpräsentation der FFW Lomnitz
  - 19.00 Uhr Lampion- und Fackelumzug
  - Gemütlicher Ausklang am Lagerfeuer



Für das leibliche Wohl ist gesorgt, u.a. mit Gulaschkanone, Grill und frisch gezapften Bier. **FFw Lomnitz**

## Schnuppertag bei der Feuerwehr Wallroda

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wallroda hatten sich einen besonderen Dienst einfallen lassen. Eine kleine Übung mit interessierten Kindern aus dem Dorf soll ihnen zeigen, welche Ansprüche an die Arbeit der Feuerwehr gestellt werden.



Oder anders ausgedrückt, bereits im Kindesalter die Lust für die ehrenamtliche Arbeit wecken. Auf der Mühlwiese stellten die Kameraden ihr Einsatzfahrzeug auf. Es wurden kleine Schläuche ausgerollt, die Motorpumpe gestartet. Mit den erfahrenen Kameraden konnten die Kinder mal so richtig mit dem Wasser spritzen. Bei dem warmen Wetter spielte es auch keine Rolle wenn man nass wurde. Einige Kameraden erklärten den Kindern das Fahrzeug und die mitgeführte Technik, welche für einen Einsatz notwendig ist. Für die neugierigen Jungs sehr spannend. Zum Abschluss wurde der Monitor, ein Wasserwerfer aufgebaut. Wasserwerfer sind gedacht, um in kurzer Zeit große Mengen Wasser in das Brandobjekt zu bringen. Einsetzbar sind diese auch als Schutz gegen Brandausbreitung. Das Gaudi war groß und alle nutzten den künstlichen Regen um darunter rumzutoben. Einige Muttis mussten Handtücher holen, um die Kinder wieder zu trocknen. Zum Abschluss gab es noch Wiener Würstchen oder eine Bockwurst. Den beteiligten Kameraden und Helfern dafür ein herzliches Dankeschön.

Text & Foto: Hans-Jörg Woywod, Ortsvorsteher



Lust auf hohe Dienstplansicherheit, geregelte Arbeitszeiten und tarifliche Bezahlung in einem krisensicheren Umfeld? Wir erweitern unser Serviceteam für Cafeteria, Speisesaal und als Serviceassistenz auf Station.

**Jetzt bewerben!**

[www.vamed-gesundheit.de/schloss-pulsnitz](http://www.vamed-gesundheit.de/schloss-pulsnitz)



Mit dem neuen Wärmepumpen-Bonus erhalten Antragsteller 5 Prozent extra, wenn die Wärmepumpe ihre Wärme aus dem Erdreich, Wasser oder Abwasser beziehen kann. Die beliebte Förderung für Heizungsoptimierungsmaßnahmen wie den Hydraulischen Abgleich und neue Lüftungen, wird fortgeführt, aber auch hier sinkt der Fördersatz. Einen Überblick hierzu finden Sie auf dem Intelligent Heizen Instagram-Kanal.

Text: Intelligent heizen / VdZ – Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie e.V.  
Foto: Bjoern Luelf

## GEMEINDE WACHAU

UNSERE ZUKUNFT – IHRE BERUFLICHE SICHERHEIT

### Amtsleiter/in Finanzen (m/w/d)

Bei der Gemeinde 01454 Wachau, Teichstraße 2 ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines Fachbediensteten für Finanzen als



neu zu besetzen. Der Beginn ist unter Berücksichtigung von Kündigungsfristen vereinbar.

Die Gemeinde Wachau liegt im Landkreis Bautzen, nördlich von Dresden und ist ein wichtiger Gewerbe- und Logistikstandort Nordsachsens. Inmitten einer attraktiven Landschaft gibt es ideale Bedingungen zum ruhigen und naturnahen Wohnen.

**Ihr Anforderungsprofil:**

- abgeschlossene wirtschafts- oder finanzwissenschaftliche Ausbildung oder die Laufbahnbefähigung für die Laufbahngruppe 2 der Fachrichtung Allgemeine Verwaltung mit dem fachlichen Schwerpunkt allgemeiner Verwaltungsdienst und eine mindestens einjährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen oder in entsprechenden Funktionen eines Unternehmens in einer Rechtsform des privaten Rechts
- oder mindestens einjährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen und eine Qualifikation, die es ermöglicht, die Aufgaben des Fachbediensteten für das Finanzwesen vollumfänglich wahrzunehmen

Es werden ausgeprägte Fach- und Rechtskenntnisse im Haushaltsrecht gemäß den Grundsätzen der doppelten Buchführung sowie im kommunalen Finanzwesen des Freistaates Sachsen sowie Fachkenntnisse im Wirtschafts- Steuer- und Abgabenrecht erwartet. Sie zeichnen sich durch ein hohes Maß an Organisationsfähigkeit, ausgeprägter Belastbarkeit, Genauigkeit, Flexibilität, Durchsetzungsvermögen, Leistungsbereitschaft und hohe soziale Kompetenz aus und verfügen über anwendungsbereite PC-Kenntnisse und einen PKW-Führerschein. Die Bereitschaft zur Teilnahme an Sitzungen und Terminen, auch außerhalb der regulären Arbeitszeit, wird vorausgesetzt.

### Es erwarten Sie folgende Aufgaben:

- Führung und Organisation des Amtes Finanzen mit den Bereichen Kasse, Geschäfts- und Finanzbuchhaltung, Steuern, Gebühren, Fach- und Dienstaufsicht zugeordneter Beschäftigte
- Bearbeitung von finanziellen Grundsatzfragen sowie Erarbeitung von Satzungen und Dienstanweisungen
- Erstellung der Haushalts- und der Finanzplanung, der Haushaltssatzung sowie die Durchführung des Haushaltsvollzugs und der Haushaltsüberwachung
- Erstellen von Jahresabschlüssen und Gesamtabrechnungen, Beteiligungsmanagement
- Vermögens- und Schuldenverwaltung
- Aufgaben im Zusammenhang mit dem Finanzausgleich
- Sicherstellung einer engen Zusammenarbeit mit den gemeindlichen Gremien, Erstellung von Beschlussvorlagen und Teilnahme an Sitzungen der politischen Gremien

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bitten, diese an das von uns beauftragte Beratungsunternehmen zu richten. Ansprechpartnerin ist Frau Engler mit folgenden Kontaktdaten - E-Mail: [stellenausschreibung@ke-mitteldeutschland.de](mailto:stellenausschreibung@ke-mitteldeutschland.de) Tel.: 0351 2105131. Richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bevorzugt per E-Mail als PDF mit einer maximalen Größe von 10 MB bitte bis **03.10.2022** an die angegebene Mailadresse. Kosten der Bewerbung können nicht erstattet werden.

Wir leben Vielfalt und begrüßen daher ausdrücklich Bewerbungen aller Mitglieder der Gesellschaft. Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.

Mit der Abgabe der Bewerbung erteilen Sie gleichzeitig Ihr Einverständnis zur elektronischen Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Ansonsten weisen wir auf die aktuellen datenschutzrechtlichen Bestimmungen nach DSGVO hin, die Sie unter <https://www.wachau.de/datenschutz.html> finden. Vorstellungs- und Reisekosten werden nicht erstattet.

Es ist Zeit sich kennenzulernen!

### Rezept des Monats

## Bunter Salat mit crispy Feta Bites

**Zutaten:**

- ca. 50 g Feldsalat, 10 Erdbeeren
- ½ Gurke, 10 Cherrytomaten
- 1 Block Feta, 1 Ei
- ½ Packung Eat Real Quinoa Roasted Garlic & Sundried Tomato Chips
- 2 TL Honigsenf, Saft einer Orange
- 2 TL Olivenöl, 1 EL Balsamico

**Zubereitung:**

Für die Feta Bites die Eat Real Chips so lange zerbröseln, bis sie grobkörnigem Paniermehl ähneln und in eine Schüssel füllen. Das Ei ebenso in einer Schüssel verquirlen und den Feta in große Würfel schneiden. Die Fetawürfel

in das Ei tunken und in den Chipskrümeln wälzen. Das Ganze wiederholen und anschließend bei 150° Grad Umluft für 5–8 min knusprig backen. Erdbeeren, Gurke und Cherrytomaten klein schneiden und mit dem Feldsalat vermengen. Honigsenf, Orangensaft, Olivenöl und Balsamico gut verrühren und das Dressing über den fertigen Salat geben. Mit den crispy Feta Bites toppen und genießen. (djd-k)

Weitere Rezeptideen: [www.eatreal.de](http://www.eatreal.de)  
Fotos: [djd-k/gofoods.eu](http://djd-k/gofoods.eu)

## Als die Elbe austrocknete

### Aus dem Postkarten-Fundus von Horst König

Nur gut, dass sich dieses Szenario von 1904 nicht wiederholt. Denn die Elbe versorgte die Löschhubschrauber in der Sächsischen Schweiz im Sommer mit Wasser. Dazu wurde von tschechischer Seite sogar Wasser zugeführt, um die Pegelstände so hoch zu halten, dass die Hubschrauber das kostbare Nass aufnehmen können. Man möchte sich diese Katastrophe gar nicht vorstellen, wenn die Elbe so ausgetrocknet ist und die Waldbrände wüten. Wie auf der Postkarte zu lesen, war der Pegelstand des Flusses im Jahr 1904 auf 231 Zentimeter unter Null gesunken und man konnte die Elbe an mancher Stelle zu Fuß queren.

Text: Red.  
Postkarte: Horst König (Verlag Paul Heine Dresden)